

英语词汇的奥秘·蒋争书系

英语单词 对照学习法

蒋 争 著

CONTRASTIVE
METHODS FOR
ENGLISH LEARNING

揭秘熟词记忆的方法
探寻词根记忆的奥秘

中国国际广播出版社

013057422

H313
1972

英语词汇的

英语单词对照学习法

蒋 争 著



北航

C1668776

中国国际广播出版社

H313
1972

图书在版编目 (CIP) 数据

英语单词对照学习法 / 蒋争著. —北京: 中国国际广播出版社, 2013.5

(英语词汇的奥秘·蒋争书系)

ISBN 978-7-5078-3167-2

I. ①英… II. ①蒋… III. ①英语—词汇—自学参考资料

IV. ①H313

中国版本图书馆CIP数据核字 (2013) 第088543号

英语单词对照学习法

著 者	蒋 争
责任编辑	赵 芳
版式设计	国广设计室
责任校对	徐秀英
出版发行 社 址	中国国际广播出版社 (83139469 83139489[传真]) 北京复兴门外大街2号 (国家广电总局内) 邮编: 100866
网 址	www.chirp.com.cn
经 销	新华书店
印 刷	环球印刷 (北京) 有限公司
开 本	787 × 1092 1/16
字 数	500千字
印 张	32
版 次	2013年5月 北京第一版
印 次	2013年5月 第一次印刷
书 号	ISBN 978-7-5078-3167-2 / H · 405
定 价	68.00 元

CRJ

中国国际广播出版社

欢迎关注本社新浪官方微博

官方网站 www.chirp.cn

版权所有

盗版必究



北航

C1668776

前言

英语单词数量庞大，不胜记忆。如何迅速有效地扩大词汇量是每一个学习英语者所要解决的重要问题。

文字是表示意义的符号。英语中有这样的现象，即两个不同的符号表示同一个意义，如表示“相信”有 believe 和 cred 两个符号。believe 能独立使用，称作单词。cred 不能独立使用，称作词根。很多常用单词都有与之相对应的（与之意义相同的）词根，例如：

单 词		词 根
hand (手)	——	manu (手)
water (水)	——	hydro (水)
hear (听)	——	audi (听)
eat (吃)	——	ed (吃)
walk (行走)	——	gress (行走)
see (看)	——	vis (看)

一个单词添加前缀、后缀可以构成许多单词。一个词根添加前缀、后缀也可以构成许多单词。因此在英语词汇里就存着两大类单词：第一类是由单词所构成的单词，第二类是由词根所构成的单词，例如：

第一类

由单词 see (看) 所构成的单词

seeable	能看见的
unseen	看不见的, 未看见的
foresee	预见
oversee	监视, 监督
overseer	监视者
seeing	观看, 视觉, 视力

第二类

由词根 vis (看) 所构成的单词

visible	能看见的
invisible	看不见的
previse	预见
supervise	监视, 监督
supervisor	监视者
vision	视, 视觉, 视力

这两大类单词是英语词汇中的两大“家族”, 是英语词汇中的主体。它们的数量相当大, 在英语总词汇中它们占绝大多数。掌握这两大类单词是扩大英语词汇量的根本方法。

如何能掌握这两大类单词呢?

(1) 记住前缀、后缀的意义, 了解基本的构词方法, 能分析单词的结构, 就可理解并掌握第一类单词, 如:

un- (不) + comfort (舒服) + -able (…的) → uncomfortable (不舒服的)

(2) 除了记住前缀、后缀的意义之外, 更重要的是牢记词根的意义, 再结合构词分析, 就可理解并掌握第二类单词, 如:

an- (无) + onym (名) + -ous (…的) → anonymous (无名的)

第一类单词因为是由熟悉的单词所构成, 因而易学易记。第二类单词因为是由陌生的词根所构成, 因而较难掌握。一般学习者往往只注意学习第一类单词, 而忽略了第二类单词, 甚至只知有第一类单词, 而不知有第二类单词。因此虽然学习多年, 但词汇量仍难扩大。

为使读者能更快地掌握这两类单词, 更有效地提高学习效果, 本书将由 150 个单词所构成的第一类单词和由 150 个词根所构成的第二类单词——对照编排, 一页一类。左页为第一类单词, 右页为第二类单词。左右对照, 深浅对比, 了若指掌。同时对每一个单词进行结构分析解释, 使读者了解词义的形成过程。读左页, 根据一个熟词可以理解并记住一大串单词; 读右页, 根据一个词根又可理解并记住一大串单词。

前缀和后缀是构成这两类单词的重要组成部分。本书将常用的前缀、后缀列于书后, 供读者学习。

本书适用于高中生、大学生、研究生、科技人员、英语教师及英语自学者。

作者

引 论

(一) 识字应成双

1

以学汉字为例

我们开始学汉字时，都是由浅入深，先从浅易的字学起，如：“吃、听、头、脚、眼、年、看……”等。以后又逐渐学习一些较深的字，如：“食、闻、首、足、目、载、睹……”等。如果只认识一些浅易的字而不认识较深的字，我们的阅读和理解能力就难以提高。例如下表：

(A)	(B)
吃	食——绝食，食欲，误食，蚕食鲸吞，发愤忘食
听	闻——前所未闻，闻过则喜，闻鸡起舞，闻风而动
头	首——首饰，斩首，不堪回首，俯首帖耳，昂首阔步
脚	足——足迹，插足，缠足，画蛇添足，手舞足蹈
眼	目——目测，过目，触目，瞑目，刮目相看
年	载——千载难逢，一年半载
看	睹——惨不忍睹，先睹为快，睹物思人，有目共睹
远	遥——遥测，遥控，遥感，遥寄，路遥知马力
快	速——速成，速记，时速，欲速不达，速战速决
死	卒——病卒，暴卒，生卒年月

由上表可以看出，(A)组汉字与(B)组汉字意义相同。如果只认识(A)组汉字而不认识(B)组汉字，则(B)组汉字后面的词语就难以理解。(A)组汉字一般称为白话字，(B)组汉字一般称为文言字。在汉字里，大多数白话字都有相对应的(意义相同的)文言字，它们成双成对地存在于中文里面。

因此，学习汉字必须成双成对地学，不但要认识白话字，也要认识文言字。即不但要认识“远”，还要认识“遥”；不但要认识“看”，还要认识“睹”，如下表所示，二者兼学，才能学好中文。

怕——惮

杀——诛

少——寡

谁——孰

病——恙

大——巨

锅——釜

近——迩

罪——辜

早——夙

2

学英语单词也如是

我们学习英语单词与学汉字的情况相似。开始时先学一些浅易的常用单词。随着学习时间的延长，我们又学到了一些较深的单词。请看下表：

(A)

(B)

eat 吃

ed 吃——edible 可吃的

hear 听

audi 听——audible 可听到的

head 头

cephal 头——cephalic 头的，头部的

foot 脚

ped 脚——pedal 脚的

eye 眼

ocul 眼——ocular 眼睛的

year 年

ann 年——annual 每年的

see 看

vis 看——visible 能看见的

far 远

tele 远——telecontrol 遥控

quick 快

celer 快——accelerate 加速

death 死

mort 死——immortal 不死的

在上表中, (A) 组是单词, (B) 组是词根。两组单词与词根的意义对应相同。如果只认识 (A) 组单词而不认识 (B) 组词根, 则 (B) 组词根后面的单词就难以认识。(A) 组单词相当于汉字的白话字, (B) 组词根相当于汉字的文言字。在英语中, 很多单词都有相对应的 (意义相同的) 词根, 它们成双成对地存在于英语中。我们再看下表:

石 stone	油 oil	石油	<u>petroleum</u> (石) (油)
河 river	马 horse	河马	<u>hippopotamus</u> (马) (河)
三 three	角 angle	三角学	<u>trigonometry</u> (三) (角)
假 false	名 name	假名	<u>pseudonym</u> (假) (名)
半 half	月 moon	半月形的	<u>semilunar</u> (半) (月)
叶 leaf	绿 green	叶绿素	<u>chlorophyll</u> (绿) (叶)
怕 fear	水 water	恐水病	<u>hydrophobia</u> (水) (怕)
白 white	血 blood	白血病	<u>leucaemia</u> (白) (血)
二次 twice	婚 marry	再婚	<u>digamy</u> (二次) (婚)
地 land	中 middle	地中海	<u>Mediterranean</u> (中) (地)
半 half	岛 island	半岛	<u>peninsula</u> (半) (岛)
双 two	边 side	双边的	<u>bilateral</u> (双) (边)
单 single	色 colour	单色的	<u>monochrome</u> (单) (色)
多 many	神 god	多神教	<u>polytheism</u> (多) (神)

从上表的中、英文对照中, 我们可以看出这种现象: 在中文里, 认识“石”和“油”

两个汉字，就可以认识“石油”这个词儿。因为“石油”是由“石”和“油”两个汉字合成的。但是在英语里，虽然认识 stone 和 oil，却不一定能认识 petroleum（石油）。因为 petroleum 不是由 stone 和 oil 两个单词所合成的，而是由 petr（石）和 ole（油）两个词根所合成的。

因此，学习英语单词也必须成双成对地学，单词与词根二者兼学，缺一不可。即不但要认识 stone，还要认识 petr；不但要认识 oil，还要认识 ole 才行，例如下表：

单词

stone 石	_____
oil 油	_____
river 河	_____
horse 马	_____
leaf 叶	_____
green 绿	_____
fear 怕	_____
water 水	_____
white 白	_____
blood 血	_____
.....	

词根

petr 石
ole 油
potam 河
hippo 马
phyl 叶
chloro 绿
phob 怕
hydro 水
leuc 白
aem 血
.....

如果只认识单词，而不认识与之相对应的词根，那你的英语词汇量就难以扩大，你的英语水平就难以提高。

(二) 多识前缀与后缀

一个英语单词有时在前面添加一个附加部分，如 unhappy（不快乐的），impossible（不可能的）。这种附加部分 un- 和 im- 叫做前缀。一个英语单词有时在后面添加一个附加部分，如 worker（工人），peaceful（和平的）。这种附加部分 -er 和 -ful 叫做后缀。

1

一个英语单词添加前缀以后，便可转变成另一个意义不同的单词，例如下表：

(A)
friendly (友好的)
correct (正确的)
read (读)
remember (记忆)
market (市场)
rich (富的)
action (行动)
believe (相信)

(B)
unfriendly (不友好的)
incorrect (不正确的)
reread (重新读)
misremember (记错)
supermarket (超级市场)
enrich (使富足)
coaction (共同行动)
disbelieve (不相信)

上面(A)组单词读者都认识,(B)组单词读者同样也都认识。这是因为(B)组单词前面的前缀 un- (不), im- (不), re- (重, 再), mis- (错), super- (超), en- (使), co- (共同), dis- (不)等的意义读者都知道。因此, 一个熟悉的单词加上一个熟悉的前缀而构成的另一个单词, 依旧可以认识。

但是情况并不完全是这样。有许多熟悉的单词添加前缀以后所构成的另一个单词, 却不易认识, 例如下表:

(C)
centric (中心的)
military (军事的)
stop (阻止)
city (城市)
syllable (音节)
structure (结构)
criticism (批评)
national (国家的)

(D)
acentric (?)
paramilitary (?)
estop (?)
intracity (?)
tetrasyllable (?)
infrastructure (?)
hypercriticism (?)
supranational (?)

上面(C)组单词是读者所熟悉的, 而(D)组单词可能有的读者就不认识。这是因为(D)组单词前面的前缀 a-, para-, e-, intra-, tetra-, infra-, hyper-, supra- 等比较陌生。因此我们知道, 一个熟悉的单词加上一个陌生的前缀而构成的另一个单词就不易认识。

学习英语者经常遇到这种情况: 一个本来很熟悉的单词, 由于加上一个陌生的前缀, 就变得不认识了, 例如你若不知道前缀 de- 的意义, 下面这些由 de- 构成的单词你可能

都不认识:

dewater

desalt

deflower

decamp

decolour

decontrol

defog

deforest

deoccupy

decivilize

degas

deregister

depollution

deface

如果你知道前缀 **de-** 的意义是“除去、取消、毁”，那么上面这些单词的意义你都能知道。

前缀的功用很大。每一个前缀都可构成许多单词。认识一个前缀就可认识一群单词。因此，多识前缀是掌握大量单词的有效方法之一。

英语前缀的数量有限，常用的只有一百多个，但是由它们所构成的单词数量却是相当庞大的。

很多学习英语者往往不重视学习前缀。他们只认识极少数前缀，而对大多数前缀却是陌生的。因而由这些大多数陌生的前缀所构成的单词对他们来说，则将都是生词。

2

一个英语单词添加后缀以后，也可转变为另一个意义不同的单词。例如下表：

(A)

work (工作)

hope (希望)

courage (勇气，勇敢)

novel (小说)

read (读)

home (家)

capital (资本)

elect (选举)

(B)

worker (工人)

hopeful (有希望的)

courageous (勇敢的)

novelist (小说家)

readable (可读的)

homeless (无家可归的)

capitalism (资本主义)

elector (选举者)

上面 (A) 组单词读者都认识，(B) 组单词读者同样也都认识。这是因为 (B) 组单词后面的后缀 **-er** (人)，**-ful** (的)，**-ous** (的)，**-ist** (人)，**-able** (可…的)，**-less** (无…

的), -ism (主义), -or (人) 等的意义读者都知道。因此, 一个熟悉的单词加上一个熟悉的后缀而构成的另一个单词, 仍然可以认识。

但这只是一种情况, 另外还有一种情况, 有许多熟悉的单词由于添加后缀而构成的另一个单词却难认识, 例如下表:

(C)	(D)
elephant (象)	elephant <u>ine</u> (?)
fruit (水果)	fruitar <u>ian</u> (?)
lady (女士, 妇人)	ladyk <u>in</u> (?)
stand (站, 立)	standee (?)
fish (鱼)	fisher <u>y</u> (?)
children (儿童)	childrene <u>se</u> (?)
weak (弱的)	weakl <u>ing</u> (?)
peace (和平)	peacen <u>ik</u> (?)
left (左)	left <u>y</u> (?)
play (玩)	playsom <u>e</u> (?)
room (房间)	roomet <u>te</u> (?)

上面 (C) 组单词是读者所熟悉的, 而 (D) 组单词可能有的读者就不认识了。这是因为 (D) 组单词后面的后缀 -ine, -arian, -kin, -ee, -ery, -ese, -ling... 比较陌生。因此我们可以知道, 一个熟悉的单词加上一个陌生的后缀, 就变得不易认识。

读者经常会遇到这种情况: 一个本来很熟悉的单词, 由于加上一个不熟悉的后缀就成为生词了。例如你若不知道后缀 -let 的意义, 下面的单词你可能都不认识:

star <u>let</u>	root <u>let</u>
town <u>let</u>	tooth <u>let</u>
state <u>let</u>	pig <u>let</u>
king <u>let</u>	film <u>let</u>
bomb <u>let</u>	cloud <u>let</u>
house <u>let</u>	round <u>let</u>
lake <u>let</u>	stream <u>let</u>
wave <u>let</u>	dove <u>let</u>

如果你知道后缀 **-let** 的意义是“小”，上面单词的意义你就都可以知道。

和前缀一样，后缀的功用也非常大。每一个后缀都可构成许多单词。认识一个后缀，就可多认识一串单词。因此，多识后缀也是掌握大量单词的有效方法之一。

英语后缀的数量也有限，常用的约有二百个左右，但是由它们所构成的单词数量却是相当庞大的。

很多学习英语者也往往不重视学习后缀。他们只认识极少数后缀，而对大多数后缀却是陌生的。因此，由这些大多数陌生的后缀所构成的数量庞大的单词，对他们也将都是生词。

3

读者都知道前缀 **un-** 的意义是“不”。一些带有前缀 **un-** 的单词一般都能认识。但是情况也并不完全如此，也有一些带有前缀 **un-** 的单词并不容易认识。例如下面 (A) 组单词大家都认识，而 (B) 组单词可能有些读者就不认识：

(A)

unreal (不真实的)

unequal (不平等的)

unwelcome (不受欢迎的)

unkind (不和善的)

unclear (不清楚的)

unclean (不洁的)

(B)

unearth (?)

unhouse (?)

unship (?)

untomb (?)

uncage (?)

uncase (?)

为什么 (B) 组单词不易认识呢？因为 (B) 组单词中的前缀 **un-** 的意义不同于 (A) 组中的 **un-**，它不表示“不”，它有另外意义。英语中同一个前缀具有多种不同意义的情况是很多的。

由同一后缀所构成的单词的情况也一样，有的容易认识，有的不容易认识。例如下表 (C) 组单词读者都能认识，(D) 组单词就难以认识：

(C)

socialism (社会主义)

communism (共产主义)

capitalism (资本主义)

imperialism (帝国主义)

(D)

foreignism (?)

phoneticism (?)

Londonism (?)

devilism (?)

colonialism (殖民主义)landlordism (?)nationalism (民族主义)atomism (?)

上表中(C)组和(D)组单词的后缀虽然都是 -ism, 但意义却不同。(C)组 -ism 表示“主义”, 这是读者都知道的; (D)组 -ism 表示另外意义, 一般读者可能不知道。英语中同一个后缀具有多种不同意义的情况也是很多的。

前缀和后缀总称为词缀。一个词缀具有多种不同意义, 这叫做“一缀多义”。这类词缀名为“多义词缀”。如果只知其中一种意义而不知其余各种意义, 则带有这种词缀的单词将大部分都是难以认识的。

4

综上所述, 我们知道前缀、后缀在学习英语单词中的重要性。前缀、后缀识得少, 你的词汇量就难以扩大; 前缀、后缀识得多, 你就可以建立起自己的庞大的词汇库。

目 录

一、两相对照

1—1 air 空气, 空中	2	11—3 cerebr 脑	23
1—2 aer(o) 空气, 空中	3	12—1 break 破	24
2—1 angle 角	4	12—2 rupt 破	25
2—2 gon 角	5	13—1 breath, breathe 呼吸	26
3—1 believe 相信, 信任	6	13—2 spir 呼吸	27
3—2 cred 相信, 信任	7	14—1 build 建造	28
4—1 bird 鸟	8	14—2 struct 建造	29
4—2 avi 鸟	9	15—1 change 变化, 变换	30
4—3 ornith 鸟	9	15—2 vari 变化, 变换	31
5—1 black 黑	10	16—1 child 儿童, 小孩	32
5—2 negr, nigr 黑	11	16—2 ped 儿童, 小孩	33
6—1 blood 血	12	17—1 city 城市	34
6—2 sangui(n) 血	13	17—2 urb 城市	35
7—1 blow 吹	14	18—1 close 关闭	36
7—2 flat 吹	15	18—2 clud, clus 关闭	37
8—1 body 体	16	19—1 cold 冷	38
8—2 corp(or) 体	17	19—2 frig 冷	39
9—1 bone 骨	18	19—3 cryo 冷	39
9—2 oste(o) 骨	19	20—1 colour 颜色	40
10—1 book 书	20	20—2 chrom(at) 颜色	41
10—2 biblio 书	21	21—1 come 来	44
11—1 brain 脑	22	21—2 ven 来	45
11—2 encephal 脑	23	22—1 connect 连接, 连结	46

22—2	junct	连接, 连结	47	41—1	first	第一, 最初	84
23—1	count	数, 计算	48	41—2	prim	第一, 最初	85
23—2	numer	数, 计算	49	42—1	fish	鱼	86
24—1	cover	盖	50	42—2	ichthy	鱼	87
24—2	tect	盖	51	42—3	pisc	鱼	87
25—1	cross	十字, 交叉	52	43—1	flesh	肉	88
25—2	cruc	十字, 交叉	53	43—2	carn(i)	肉	89
26—1	cut	切, 割	54	44—1	flow	流	90
26—2	sect	切, 割	55	44—2	flu	流	91
27—1	day	日	56	45—1	flower	花	92
27—2	di	日	57	45—2	flor	花	93
28—1	divide	分, 分开	58	46—1	foot	脚, 足	94
28—2	part	分, 分开	59	46—2	ped	脚, 足	95
29—1	draw	拉, 抽, 引	60	47—1	form	形	96
29—2	tract	拉, 抽, 引	61	47—2	morph	形	97
30—1	drink	饮	62	48—1	free	自由	98
30—2	pot	饮	63	48—2	liber	自由	99
31—1	ear	耳	64	49—1	fruit	果	100
31—2	ot(o)	耳	65	49—2	fruct	果	101
32—1	earth	地	66	49—3	carp(o)	果	101
32—2	geo	地	67	50—1	full	满, 全	102
33—1	eat	吃	68	50—2	plen	满, 全	103
33—2	ed	吃	69	51—1	give	给	104
33—3	vor	吃	69	51—2	dit	给	105
34—1	end	末尾	70	51—3	don	给	105
34—2	fin	末尾	71	52—1	go	行走	106
35—1	equal	相等	72	52—2	ced,ceed,cess	行走	107
35—2	equ(i)	相等	73	53—1	god	神	108
36—1	eye	眼	74	53—2	the	神	109
36—2	ophthalm	眼	75	54—1	green	绿	110
37—1	fall	降落	76	54—2	chlor(o)	绿	111
37—2	cad,cas,cid	降落	77	54—3	verd,vir	绿	111
38—1	far	远	78	55—1	ground	地	112
38—2	tele	远	79	55—2	hum	地	113
39—1	father	父	80	56—1	hand	手	114
39—2	patr(i),pater	父	81	56—2	man(u)	手	115
40—1	fire	火	82	57—1	hang	悬挂	116
40—2	ign	火	83	57—2	pend,pens	悬挂	117
40—3	pyr(o)	火	83	58—1	head	头	118

58—2	capit	头	119	77—2	fin	界限	157
58—3	cephal	头	119	78—1	line	线	158
59—1	health	健康	120	78—2	fil	线	159
59—2	san	健康	121	79—1	live	活	160
60—1	hear	听	122	79—2	viv	活	161
60—2	audi	听	123	80—1	look	看	162
61—1	heart	心	124	80—2	spect	看	163
61—2	cord	心	125	81—1	love	爱	164
62—1	heat	热	126	81—2	phil(o)	爱	165
62—2	therm(o)	热	127	82—1	make	做, 作, 制造	166
63—1	heavy	重	128	82—2	fact,fac	做, 作, 制造	167
63—2	grav	重	129	83—1	marry	婚	168
64—1	high	高	130	83—2	gam	婚	169
64—2	alt	高	131	84—1	middle	中	170
65—1	hold	持, 握, 拿	132	84—2	medi	中	171
65—2	hibit	持, 握, 拿	133	85—1	milk	乳	172
66—1	horse	马	134	85—2	lact,galact	乳	173
66—2	hipp(o)	马	135	86—1	mind	心, 神, 智, 思, 意	174
67—1	house	屋, 家	136	86—2	ment	心, 神, 智, 思, 意	175
67—2	dom	屋, 家	137	87—1	mix	混合, 混杂	176
68—1	ice	冰	138	87—2	misc	混合, 混杂	177
68—2	glaci	冰	139	88—1	moon	月亮	178
69—1	iron	铁	140	88—2	lun	月亮	179
69—2	ferr(o)	铁	141	89—1	mouth	口	180
70—1	kill	杀	142	89—2	stom,stomat(o)	口	181
70—2	cid	杀	143	90—1	move	移动, 动	182
71—1	know	知	144	90—2	mot	移动, 动	183
71—2	sci	知	145	91—1	name	名	184
72—1	law	法	146	91—2	nomin	名	185
72—2	leg,legis	法	147	91—3	onym	名	185
73—1	lead	引导	148	92—1	nerve	神经	186
73—2	duc,duct	引导	149	92—2	neur(o)	神经	187
74—1	leaf	叶	150	93—1	new	新	188
74—2	foli	叶	151	93—2	nov	新	189
75—1	life	生命	152	94—1	night	夜	190
75—2	vit	生命	153	94—2	noct(i)	夜	191
76—1	light	光	154	95—1	oil	油	192
76—2	phot(o)	光	155				
77—1	limit	界限	156				